Zeitschrift: Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

Herausgeber: Parkinson Schweiz

Band: - (2012)

Heft: 105: Brennpunkt : handeln Sie selbstbestimmt! = Point chaud : affirmez-vous! = Tema scottante : fate scelte autodeterminate!

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

EDITORIALE

Ognuno è artefice del proprio destino

Care lettrici, cari lettori,

A volte i proverbi riassumono perfettamente un concetto. È così anche per il nostro tema dell'anno 2012, l'autodeterminazione. In effetti, chi altro dovrebbe adoperarsi per forgiare la nostra sorte, se non noi stessi? Se dessimo retta solo ai consigli altrui, se non ragionassimo mai con la nostra testa, se non difendessimo le nostre idee personali e il nostro modo di vedere la vita e non ci battessimo per il nostro benessere, che cosa saremmo, se non semplici gregari?

Eppure molte persone si sottraggono alla responsabilità verso sé stessi, sacrificando così anche la loro facoltà di autodeterminazione. Fanno affidamento sul fatto che la società, lo Stato o specialisti di grande esperienza prenderanno tutte le decisioni al loro posto. Queste persone sono assetate di regole per tutto e per tutti, regole che seguono acriticamente nella convinzione che così faranno sempre tutto giusto.

Ma agiscono davvero nel modo giusto? Ne dubito. Non è forse molto meglio farsi un'idea chiara della posta in gioco, analizzare le possibili alternative e le loro conseguenze, e poi decidere autonomamente cosa è meglio per sé stessi? Certo, ci vuole tempo per raccogliere tutte le informazioni rilevanti. Naturalmente costa fatica esaminare tutte le alternative. E ovviamente bisogna anche chiedere a chi ne sa più di noi. Ma attenzione: non esistono domande stupide, bensì solo risposte stupide! E chi non ha il coraggio di porre domande critiche non saprà mai tutta la verità!

Perciò, ecco il mio appello a tutti voi: usate il vostro libero arbitrio! È il vostro corpo, la vostra malattia, la vostra vita! Prendete in mano le redini, informatevi e basandovi sui fatti prendete la vostra decisione personale. Prestate ascolto ai consigli, poiché sono utili. Però non accontentatevi di seguirli supinamente: ponderateli, poi decidete di testa vostra! È importante, poiché dovete poter sostenere la decisione presa anche se dovessero sorgere delle difficoltà.

E leggete il tema scottante. L'esempio della stimolazione cerebrale profonda mostra chiaramente perché, accanto a informazioni fondate, occorre anche una buona dose di autodeterminazione quando si tratta di decidere pro o contro una certa opzione terapeutica.

Cordialmente, il vostro Jörg Rothweiler

SPONSOR PRINCIPALE
FONDATION PHILANTHROPIA
LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH
Fonds Gustaaf Hamburger

CO-SPONSORI
Abbott A Promise for Life
Lundbeck competence in cns
NOVARTIS
ucb CNS Innovation. Inspired by patients.

SOMMARIO

Romanzo autobiografico: On e Off – una donna contro il drago 35
2012: viaggio culturale per pazienti parkinsoniani nella Sicilia orientale 35
Notizie dal corpo medico 36
Consigli pratici: nuovi mezzi ausiliari 37
Ricerca: nuovi impulsi per la stimolazione cerebrale profonda 38
Notizie dalla ricerca 38
Terapia: l'allenamento del movimento con il MotoMed è efficace 39
Notizie dalla ricerca 39
Assicurazioni sociali: così si evitano le trappole dell'AI 40
Tema scottante: ecco perché in vista di una stimolazione cerebrale profonda, oltre a una consulenza esaustiva occorre anche l'autoderminazione 42
Domande al Dr. Fabio Baronti 45

PARKINSON in tedesco 3
PARKINSON in francese 20

Rubriche fisse
Indirizzi 46
Donazioni 47

IMPRESSUM

Editore Parkinson Svizzera, Casella postale 123, CH-8132 Egg, tel. 043 277 20 77, fax 043 277 20 78, info@parkinson.ch, www.parkinson.ch, CP 80-7856-2

Redazione Jörg Rothweiler (jro)

Traduzione Laura Giugni Canevascini, CH-6616 Losone

Layout tnt-graphics, 8303 Bassersdorf

Stampa Fotorotar AG, CH-8132 Egg

Tiratura 8500 es. 4 volte all'anno

Inserzioni Prezzi su domanda

Chiusura di redazione per il n. 106 27 aprile 2012

© Parkinson Svizzera. Riproduzione permessa con indicazione della fonte, in mezzi di comunicazione commerciali, dietro consenso.

ISSN 1660-7392

ZEWO ZERTIFIZIERT CERTIFIÉ CERTIFICATO